

# GOTTESDIENSTORDNUNG

## HERZ-JESU-KIRCHE STEFFESHAUSEN

### 01.07.2025 - 31.07.2025

|       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| FR/VE | 04/07 | <b>Herz-Jesu-Freitag / 1ier vendredi du mois</b><br><b>19:30</b> Hl.Messe und Anbetung bis 21:00 / Messe et adoration → 21:00<br>(f.verst.Anna Bosch → Fam.Morn-Post)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | P. Lang           |
| SA    | 05/07 | <b>Herz-Mariä-Sühnesamstag / 1ier samedi du mois</b><br><b>08:30</b> Hl.Messe und Rosenkranz mit Betrachtung/Messe et chapelet avec méditation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | P. Lang           |
| SO/DI | 06/07 | <b>4. Sonntag nach Pfingsten / 4e dimanche après la Pentecôte</b><br><b>09:00</b> Hochamt / Grand-Messe (Jgd.f.verst.Mariette Pieper → Josef Pieper)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Abbé De Champeaux |
| FR/VE | 11/07 | <b>KEINE HL.MESSE / PAS DE SAINTE MESSE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |
| SA    | 12/07 | <b>KEINE HL.MESSE / PAS DE SAINTE MESSE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |
| SO/DI | 13/07 | <b>5. Sonntag nach Pfingsten / 5e dimanche après la Pentecôte</b><br><b>09:00</b> Hochamt / Grand-Messe (zu Ehren der Muttergottes als Dank → Fam.Dhur-Richter)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | P. Lang           |
| FR/VE | 18/07 | <b>19:00</b> Rosenkranz und Hl.Messe / Chapelet et Ste messe<br>(f.verst.Romain Kayser → Fam.Hoffmann)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | P. Lang           |
| SA    | 19/07 | <b>08:30</b> Hl.Messe (f.verst.Dominik Kohnen → G.Dhur)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | P. Lang           |
| SO/DI | 20/07 | <b>6. Sonntag nach Pfingsten - Skapulierfest</b><br><b>6ième dimanche après la Pentecôte - Fête du Saint Scapulaire</b><br><b>09:00</b> Festhochamt (für die Lebenden und Verstorbenen der Skapulierbruderschaft), Sakramentsprozession zur Grotte, Aufnahme neuer Mitglieder in die Skapulierbruderschaft/ Grand-messe festive (pour les vivants et les défunts de la confrérie du scapulaire), procession à la grotte, inscription de nouveaux membres dans la confrérie du scapulaire | P. Lang           |
| FR/VE | 25/07 | <b>19:00</b> Rosenkranz und Hl.Messe / Chapelet et Ste messe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | P. Lang           |
| SA    | 26/07 | <b>08:30</b> Hl.Messe (f.d.Verst.d.Fam. Dhur-Thölkes & Richter-Kohnen → Fam. Dhur-Richter)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | P.Lang            |
| SO/DI | 27/07 | <b>7. Sonntag nach Pfingsten / 7e dimanche après la Pentecôte</b><br><b>09:00</b> Hochamt / Grand-messe (f.d.Leb. & Verst.d.Fam. Post-Kohnen → Fam.Morn-Post)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | P. Lang           |

## **Mitteilungen / Communications**

**Bitte um zahlreiche Teilnahme an der Prozession vom 20. Juli zu Ehren der Muttergottes.**

**Prière de participer nombreux à la procession du 20 juillet en l'honneur de la Sainte Vierge.**

**Messintentionen werden entgegengenommen (20 €) - Des intentions de messes sont acceptées (20 €)**

Spenden für unsere Kirche werden dankbar entgegengenommen / Merci pour les dons en faveur de notre église

**ACHTUNG: NEUE KONTONUMMER / ATTENTION : NOUVEAU COMPTE BANCAIRE**

**IBAN: BE49 7350 6521 1771**

**BIC: KREDBEBB**

***Unsere alte Kontonummer bei der ING-Bank ist nicht mehr aktiv!***

***Notre ancien numéro de compte auprès de la banque ING n'est plus actif !***

**Telefonnummern unserer Patres / Numéros de téléphone de nos prêtres :**

Pater Peter Lang : 0049 (0) 160 185 95 66

Abbé Vianney de Champeaux: 0032 (0) 498 17 61 12

Die aktuelle Gottesdienstordnung finden Sie jederzeit auf der Seite [www.pius5-steffeshausen.be](http://www.pius5-steffeshausen.be)

Le bulletin paroissial peut être consulté à tout moment sur le site [www.pius5-steffeshausen.be](http://www.pius5-steffeshausen.be)

# GOTTESDIENSTORDNUNG

## HERZ-JESU-KIRCHE STEFFESHAUSEN

### 01.08.2025 - 31.08.2025

|       |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   |
|-------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| FR/VE | 01/08       | <b>Herz-Jesu-Freitag / 1ier vendredi du mois</b><br><b>19:30</b> Hl.Messe und Anbetung bis 21:00 / Messe et adoration → 21:00<br>(f.d.Seelenruhe des verst. Michel Richter → Fam.Richter-Van Houtte)                                                                                                                                                                                                                                | P. Lang           |
| SA    | 02/08       | <b>Herz-Mariä-Sühnesamstag / 1ier samedi du mois</b><br><b>08:30</b> Hl.Messe und Rosenkranz mit Betrachtung/Messe et chapelet avec méditation (f.d.verst.Eheleute Johann u.Barbara Moser und Töchter Margret, Anni und Leni → Stefanie Hölpes)                                                                                                                                                                                     | P. Lang           |
| SO/DI | 03/08       | <b>8. Sonntag nach Pfingsten / 8e dimanche après la Pentecôte</b><br><b>09:00</b> Hochamt / Grand-Messe (z.Ehren der Muttergottes in besonderem Anliegen → Philippe Dhur)<br><u>→ Sonderkollekte - Siehe Mitteilungen - Quête spéciale - voir communications</u>                                                                                                                                                                    | P. Lang           |
|       | 05/08-09/08 | <b>Messen während der Exerzitien : siehe Mitteilungen</b><br><b>Messes pendant la retraite : voir communications</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |
| SO/DI | 10/08       | <b>9. Sonntag nach Pfingsten / 9e dimanche après la Pentecôte</b><br><b>09:00</b> Hochamt / Grand-Messe (Jgd.f.verst.Jean Morn → Fam.Morn-Post)                                                                                                                                                                                                                                                                                     | P. Lang           |
| FR/VE | 15/08       | <b>Hochfest Maria Himmelfahrt / Fête de l'Assomption de la Ste Vierge</b><br><b>09:00</b> Kräuterweihe und Festhochamt/Bénédiction des herbes et grand-messe festive (zur Mutter von der Immerwährenden Hilfe in besonderem Anliegen → Fam. Dhur-Richter)<br>Prozession (ohne Allerheiligstes) zur Grotte u. sakr. Segen in der Kirche<br>Procession (sans St-Sacrement) à la grotte et bénédiction avec le St-Sacrement à l'église | P. Lang           |
| SA    | 16/08       | <b>08:30</b> Hl.Messe (f.d.Verst.d.Fam. Steffens-Jakobi → Fam.Messerich)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | P. Lang           |
| SO/DI | 17/08       | <b>10. Sonntag nach Pfingsten - Skapuliersonntag</b><br><b>10ième dimanche après la Pentecôte - dimanche du St.Scapulaire</b><br><b>09:00</b> Hochamt u. Anbetung/sakr. Segen/Grand-messe et bénéd. avec le St-Sacrement (für die Lebenden und Verstorbenen der Skapulierbruderschaft / pour les vivants et défunts de la Confrérie du Scapulaire)                                                                                  | P. Lang           |
| SO/DI | 24/08       | <b>11. Sonntag nach Pfingsten / 11e dimanche après la Pentecôte</b><br><b>09:00</b> Hochamt / Grand-Messe (f.d.Lebenden und Verstorbenen der Fam. Morn-Renckens → Fam.Morn-Post)                                                                                                                                                                                                                                                    | Abbé de Champeaux |
| FR/VE | 29/08       | <b>19:00</b> Rosenkranz und Hl.Messe / Chapelet et Ste messe<br>(f.d.Verstorbenen der Fam. Langer → Rose-Marie Langer)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | P. Lang           |
| SA    | 30/08       | <b>08:30</b> Hl.Messe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | P.Lang            |
| SO/DI | 31/08       | <b>12. Sonntag nach Pfingsten / 12e dimanche après la Pentecôte</b><br><b>09:00</b> Hochamt / Grand-messe (f.d.Verst.d.Fam. Richter-Heukemes → Fam.Dhur-Richter)                                                                                                                                                                                                                                                                    | P. Lang           |

## **Mitteilungen / Communications**

- Vom 4. bis 9. August finden bei uns Exerzitien statt. Hl. Messe vom 5. - 9. August um 07:30
- Des retraites spirituelles auront lieu du 4 au 9 août chez nous. Ste messe du 5 au 9 août à 7h30
- Am Sonntag 03.08.2025 findet eine Sonderkollekte für die Renovierung der Küche in Haus n°3 statt. Vielen Dank im Voraus für Ihre Freigebigkeit
- Dimanche 03 août 2025 aura lieu une quête spéciale pour la rénovation de la cuisine dans la maison n°3. Merci d'avance pour votre générosité.

**Messintentionen werden entgegengenommen (20 €) - Des intentions de messes sont acceptées (20 €)**

Spenden für unsere Kirche werden dankbar entgegengenommen / Merci pour les dons en faveur de notre église

**ACHTUNG: NEUE KONTONUMMER / ATTENTION : NOUVEAU COMPTE BANCAIRE**

**IBAN: BE49 7350 6521 1771**

**BIC: KREDBEBB**

*Unsere alte Kontonummer bei der ING-Bank ist nicht mehr aktiv!*

*Notre ancien numéro de compte auprès de la banque ING n'est plus actif !*

**Telefonnummern unserer Patres / Numéros de téléphone de nos prêtres :**

Pater Peter Lang : 0049 (0) 160 185 95 66

Abbé Vianney de Champeaux: 0032 (0) 498 17 61 12

Die aktuelle Gottesdienstordnung finden Sie jederzeit auf der Seite [www.pius5-steffeshausen.be](http://www.pius5-steffeshausen.be)

Le bulletin paroissial peut être consulté à tout moment sur le site [www.pius5-steffeshausen.be](http://www.pius5-steffeshausen.be)